



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1994/582*
23 May 1994
CHINESE
ORIGINAL: ARABIC

1994年5月16日

伊拉克常驻联合国代表
给秘书长的信

奉我国政府指示,谨向你通报伊朗方面在1994年3月30日至4月29日期间违反停火规定和关于伊拉克和伊朗之间隔离区规定的事件。

1. 1994年3月30日

16时伊朗方面在座标911756(塞巴赫1:100 000地图)隔离区内安放和隐藏一挺单管机关枪。

2. 1994年3月30日

20时30分,伊朗方面在伊拉克法鲁克哨所对面,座标004649(曼达利1:100 000地图)的隔离区从伊朗阵地向伊拉克部队上空用轻武器打了两发子弹。

3. 1994年4月1日

9时30分看到海上开来载有两名军人的伊朗小型巡逻艇。11时该艇载着同样两个人返回出发地。

* 由于技术上的理由重新印发。

94-22403 (c) 230594 230594

23/05/94

4. 1994年4月3日

8时30分看到海上从阿巴丹港方向开来载有五名身穿军服的人的伊朗巡逻艇。
11时该艇载着同样五个人返回出发地。

5. 1994年4月3日

13时看到齐亚迪亚赫地区对面的伊朗领空有一架伊朗军用直升飞机。它沿着阿拉伯河的伊朗一侧持续飞行,在乌姆拉萨斯岛对面地区朝伊朗后方飞去。

6. 1994年4月4日

10时看到海上从阿巴丹港方向开来载有三名军人的一只伊朗巡逻艇。

7. 1994年4月4日

11时15分看到伊朗一只玻璃钢小船驶出卡伦河,船上的四名平民带着一个双手绑在背后眼睛蒙着的人。该船开到阿拉伯河的伊拉克岸边,沿着河岸一直驶到塞巴赫地区。13时该船返回出发地。眼睛蒙着的人可能是一个被绑架的伊拉克渔民(1994年4月14日我国来信的事由)。

8. 1994年4月5日

伊朗方面建造了两个小型观察台,一个在座标098585,配有两个人和一挺PKC型机枪,另一个在座标090585(塞巴赫1:100 000的地图)的隔离区内。

9. 1994年4月7日

11时看到海上从阿巴丹港方面开来一只载有三名军人的伊朗巡逻艇。

10. 1994年4月8日

22时伊朗方面在扎伊恩·库思坡地对面座标为506009(卡尼·巴兹1:100 000的

地图)的隔离区内向伊朗哨所左边发射三枚照明弹。

11. 1994年4月9日

13时看到海上从阿巴丹港方向开来一只载有三名军人的伊朗巡逻艇。

12. 1994年4月12日

9时20分至12时伊朗方面用五名军人在伊拉克部队对面座标901757(塞巴1:100 000的地图)的隔离区内沿伊朗的防御土墙架设了200米长的铁丝网和路障。

13. 1994年4月13日

11时35分看到海上从阿巴丹港方向驶来一只挂着伊朗国旗载有3名平民的巡逻小艇。12时30分该艇载着同样一批人返回出发地。

14. 1994年4月13日

14时正,看到载有四名平民的一艘伊朗玻璃纤维造巡逻小艇从海上阿巴丹港方向驶来。15时15分,该艇载着同样的人驶返其起程点。

15. 1994年4月13日

15时正,一个由四人(两人着便服,两人着军服)组成的伊朗海洋巡逻队,掳走了名叫 Najm Abd Allah Mansur、Bashir Najm Abd Allah 和 Sabir Jasim Hasan 的伊拉克渔人,他们当时在阿拉伯河(座标001260)(塞巴1:100 000地图)捕鱼,巡逻队向他们放枪,然后夺走他们的船,把他们抓到伊朗一方(我们1994年4月21日的信的主题)。

16. 1994年4月13日和14日

伊朗部队轰炸班杰温以北伊拉克境内一至二公里的 Cham Biraw、Zari Bayah 和 Sayranah 村,以及与哈伊乌姆伦区域连接的地区。

17. 1994年4月14日

8时正,看到载有三名平民的一艘伊朗巡逻小艇从海上阿巴丹港方向驶来。14时25分,该艇载着同样的人驶返其起程点。

18. 1994年4月14日

9时45分至11时20分,伊朗一方用八名军事人员在伊拉克部队对面隔离区内(座标901757)(塞巴1:100 000地图)沿伊朗堡垒竖起一条长200米的带刺铁丝网和障碍物,把1994年4月12日竖起的障碍物延长至总计400米长。

19. 1994年4月14日

10时30分,八名着便服配备来复枪的伊朗人在一艘玻璃纤维造艇上,上驶至属于伊拉克港务局位于座标875980处(巴克1:100 000地图)奈斯尔领航站。他们假借该站在该地区的理由搜查了五分钟。随后他们离开该站。

20. 1994年4月15日

8时正,看到一架伊朗军用直升机在乌姆赖萨斯岛北部地区对面的伊朗领空。这架直升机继续沿阿拉伯河伊朗岸边飞行,然后飞往穆罕默拉港。

21. 1994年4月19日

11时正,看到伊朗一方一群人在谢巴哨站对面隔离区内(座标718209)(哈维宰沼泽1:100 000地图)伊朗旗台装置一支单筒机关枪。他们随后装置通讯设备,并从座标718209处伊朗旗台至伊朗旗台背后位置连了一线。他们随后在伊拉克凯拉迈哨站对面隔离区内(座标663244)(哈维宰沼泽1:100 000地图)装置一支单筒机关枪。

22. 1994年4月15日

9时45分至13时10分伊朗方面用八名军人在伊拉克部队对面,座标901759(1:

100 000的塞巴赫地图)的隔离区内沿伊朗防御土墙架设了40米长的铁丝网和路障,把1994年4月12日和14日架设的铁丝网延长至440米。

23. 1994年4月16日

7时10分至13时30分期间伊朗方面用六名军人在伊拉克部队对面,座标929749(1:100 000的塞巴赫地图)的隔离区内沿伊朗防御土墙架设了20米长的铁丝网和路障。

24. 1994年4月16日

10时45分伊朗方面用10人在伊拉克部队对面,座标909756(1:100 000的塞巴赫地图)的隔离区内沿伊朗防御土墙架设了50米长的铁丝网和路障,把1994年4月12日、14日和15日架设的铁丝网延长至490米。。

25. 1994年4月17日

19时30分看到在伊拉克部队对面,座标839089(1:100 000的哈维纳赫地图)的隔离区内有来自伊朗方面携带轻武器的一个10人左右的小组。

26. 1994年4月17日和随后几天

伊朗部队炮击迪宰堡东面的瓦迪·海祖和拜卡斯坡地,深入伊拉克领土4至6公里。他们还以居民区为目标炮击了哈杰、乌姆兰、班杰温和胡尔马勒区附近的若干地方。

27. 1994年4月19日

10时30分至13时30分伊朗方面用身穿军服的17人在阿塔巴赫东面,座标900754(1:100 000的塞巴赫地图)的隔离区内架设了20米长的铁丝网和路障,把1994年4月

12日、14日和15日和16日架设的铁丝网延长至510米。。

28. 1994年4月19日

11时看到伊朗方面一队人在沙伊卜哨所对面,座标718209(1:100 000的胡尔·哈维扎赫地图)的隔离区内伊朗旗台上安放了一挺单管机枪。他们然后安装通讯设备并在座标718209的伊朗旗台后面的阵地间架设了电话线。接着他们又在伊拉克卡拉马赫哨所对面,座标663244(1:100 000的胡尔·哈维扎赫地图)的隔离区安放了一挺单管机枪。

29. 1994年4月19日

11时30分至13时30分,伊朗一方用五名人员在沿第5号交界处隔离区内(座标910788)(沙拉姆贾;赛巴1:100 000地图)竖起一条长10米的带刺铁丝网和障碍物。

30. 1994年4月20日

8时30分至10时正,伊朗一方用13名人员在阿塔巴以东隔离区内(座标913754)(赛巴1:100 000地图)竖起一条20米的带刺铁丝网和障碍物,把1994年4月12日、14日、15日、16日和19日竖起的障碍物延长至总计530米。

31. 1994年4月20日

9时30分看到一辆载着10名伊朗士兵的车辆从伊朗后方朝座标614339的(1:100 000的胡尔·哈维扎赫地图)伊朗阿尔希达赫哨所方向驶来。该车停了30分钟后又载着士兵驶入伊拉克阿尔希达赫哨所对面,座标587347(1:100 000胡尔·哈维扎赫的地图)的隔离区内一个地方,士兵们在那儿构筑阵地。还看到载有30名伊朗士兵的另外两辆军车,它们停在同一地点,士兵们也下车构筑阵地。30分钟后,这批汽车返回伊朗后方。

32. 1994年4月21日

9时至13时30分伊朗方面用10名军人在座标918752(1:100 000的塞巴赫地图)的阿塔巴赫东面的隔离区内架设了20米长的铁丝网和路障。

33. 1994年4月21日

当只装压舱物的伊拉克“Al-Fida”号船从巴士拉船坞驶出,离开阿拉伯河时在拉斯·拜沙赫附近遭到伊朗三只武装船只的拦截。该船在威胁下停船,伊朗部队一名军人登上该船,他用甚高频发射装置发出一条信息后离开该船。

34. 1994年4月22日

10时看到海上阿巴丹港方向驶来一只挂着伊朗旗帜载有三名平民的玻璃钢红白间色的伊朗巡逻小艇。14时30分该艇载着同样一批人返回出发地。

35. 1994年4月24日

伊朗部队以居民区为目标炮击班杰温镇附近的几个区。

36. 1994年4月26日

8时至11时30分伊朗方面用八人,包括两名军官在内,在座标918750(哈尔努比亚赫;1:100 000的塞巴赫地图)的隔离区内架设了40米长的铁丝网和路障。

37. 1994年4月26日

13时看到海上从阿巴丹港方向驶来一只载有三名军人的伊朗巡逻艇。

38. 1994年4月26日

上文第33段所述的伊拉克“Al-Fida”号船满载货物从乌姆卡斯尔港返回巴士拉船坞。它10时30分通过同一地区拉斯·拜沙赫时遭到两只伊朗武装船只的拦截。

伊朗船象以前一样发出同样的警告,要它减速并放下绳梯,让伊朗军队的一名成员登船。该船未理睬它们的警告,继续行驶,两只伊朗船跟随了15分钟后才向伊朗一侧的岸边驶去。

39. 1994年4月28日

伊朗部队炮击拜卡斯坡地和迪宰堡东面的哈勒舒、比克卢、达拉赫、沙马纳赫和沙勒马拉赫、深入伊拉克领土5至8公里。在炮击中一名居民被炸死,三人受伤。

40. 1994年4月28日

15时20分看到海上从阿巴丹港方向驶来一只挂着伊朗旗帜载有三名平民的绿色的伊朗巡逻艇。

41. 1994年4月29日

一队伊朗渔船在座标324248(1:100 000的塞巴赫地图)的隔离区内的马拉米尔·瓦尔弗地区接近阿拉伯河伊拉克河岸,离岸边只有10米远。

请将本信作为安全理事会文件分发为荷。

常驻代表

大使

尼扎尔·哈姆敦(签名)

- - - - -